



Brusel 7. listopadu 2025
(OR. en)

13158/25

LIMITE

PECHE 285

Interinstitucionální spis:
2025/0287(NLE)

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu jménem Unie (2025-2032)

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2025/...

ze dne ...

**o uzavření Protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou
Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu jménem Unie
(2025-2032)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 ve spojení s čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) a čl. 218 odst. 7 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu¹,

¹ Souhlas ze dne ... (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku).

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU) 2025/...²⁺ byl dne ...⁺⁺ podepsán prováděcí protokol k Dohodě mezi Evropskou unií na a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (2025-2032) (dále jen „protokol“), s výhradou jeho pozdějšího uzavření.
- (2) Cílem protokolu je umožnit plavidlům Unie provádět rybolovné činnosti v lovištích Cookových ostrovů a umožnit Unii a vládě Cookových ostrovů úzce spolupracovat na další podpoře rozvoje politiky udržitelného rybolovu a odpovědného využívání rybolovných zdrojů v lovištích Cookových ostrovů a v západním a středním Tichém oceánu a přispívat k vytvoření důstojných pracovních podmínek v odvětví rybolovu.
- (3) Protokol by měl být schválen jménem Unie.

² Rozhodnutí Rady (EU) 2025/... ze dne ... o podpisu jménem Unie a prozatímním provádění Protokolu o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (2025-2032) (Úř. věst. L, ..., ELI: ...).

⁺ Úř. věst.: prosím vložte datum podpisu protokolu uvedeného v dokumentu ST 13160/25 a doplňte odpovídající poznámku pod čarou.

⁺⁺ Úř. věst.: prosím vložte datum podpisu protokolu uvedeného v dokumentu ST 13165/25.

- (4) Článkem 6 Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu³ (dále jen „dohoda“) se zřizuje smíšený výbor odpovědný za kontrolu provádění dohody a protokolu (dále jen „smíšený výbor“). Podle článku 7 protokolu má smíšený výbor pravomoc schvalovat některé změny protokolu. Aby se usnadnilo schvalování těchto změn, měla by být Komise zmocněna, s výhradou věcných a procesních ustanovení a podmínek, schvalovat je jménem Unie zjednodušeným postupem.
- (5) Postoj Unie k navrhovaným změnám protokolu by měla stanovit Rada. Navrhované změny by měly být schváleny, pokud blokační menšina členských států podle čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii nebude jejich přijetí bránit.
- (6) Vzhledem k tomu, že protokol se vztahuje na více než jeden rozpočtový rok, mohou být související rozpočtové závazky během trvání dohody rozděleny do ročních splátek v souladu s čl. 112 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509⁴.

³ Úř. věst. L 131, 20.5.2016, s. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2016/776/oj

⁴ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2024/2509 ze dne 23. září 2024, kterým se stanoví finanční pravidla pro souhrnný rozpočet Unie (Úř. věst. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (8) V souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725⁵ byl konzultován evropský inspektor ochrany údajů, který vydal stanovisko dne ...⁶,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:



⁵ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁶ Stanovisko ze dne ... (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

Článek 1

Protokol o provádění Dohody mezi Evropskou unií a vládou Cookových ostrovů o partnerství v oblasti udržitelného rybolovu (2025-2032) (dále jen „protokol“) se schvaluje jménem Unie.

Článek 2

Komise je v souladu s ustanoveními a podmínkami uvedenými v příloze tohoto rozhodnutí zmocněna, aby jménem Unie schvalovala změny protokolu přijaté smíšeným výborem zřízeným podle článku 6 dohody.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí⁷.

V ... dne ...

*Za Radu
předseda*

⁷ Datum vstupu protokolu v platnost zveřejní generální sekretariát Rady v *Úředním věstníku Evropské unie*.

PŘÍLOHA

Postup pro schvalování změn protokolu,
které přijímá smíšený výbor

- 1) V případech, kdy je smíšený výbor vyzván k přijetí změn protokolu v souladu s čl. 7 odst. 3 protokolu, je Komise zmocněna jednat s vládou Cookových ostrovů a, je-li to vhodné a v souladu s bodem 3 této přílohy, schválit navrhované změny protokolu jménem Unie, pokud jde o tyto otázky:
 - a) přezkum rybolovných práv podle čl. 1 odst. 2 a čl. 7 odst. 1 protokolu, a tedy i finanční příspěvek podle čl. 2 odst. 1 a 2 protokolu;
 - b) prováděcí ujednání pro odvětvovou podporu uvedenou v článku 4 protokolu;
 - c) technické podmínky a způsoby provozování rybolovu plavidly Unie;
 - d) dodatečné záruky ochrany osobních údajů stanovené v čl. 8 odst. 4. protokolu.

- 2) Komise zajistí, aby schválení jménem Unie:
- a) bylo v souladu s cíli společné rybářské politiky;
 - b) bylo slučitelné s příslušnými pravidly přijatými regionálními organizacemi pro řízení rybolovu a zohledňovalo řízení rybolovu vykonávané společně pobřežními státy;
 - c) zohledňovalo nejnovější statistické, biologické a jiné relevantní údaje předané Komisi.
- 3) Za tímto účelem a na základě údajů uvedených v bodě 2 písm. c) předá Komise Radě nebo jejím přípravným orgánům k posouzení a schválení dokument s podrobnostmi o navrhovaném postoji Unie (dále jen „přípravný dokument“), a to v dostatečném časovém předstihu před příslušným zasedáním smíšeného výboru.
- 4) Navrhovaný postoj Unie uvedený v přípravném dokumentu se považuje za schválený, pokud počet členských států rovnající se blokační menšině v Radě v souladu s čl. 16 odst. 4 Smlouvy o Evropské unii nevznese námitku na zasedání přípravného orgánu Rady nebo do 20 dnů od obdržení přípravného dokumentu, podle toho, co nastane dříve. V případě takové námitky se věc postoupí Radě.

- 5) Nelze-li v průběhu dalších zasedání smíšeného výboru, a to ani na místě, dosáhnout dohody, záležitost se v souladu s postupem stanoveným v bodech 2 až 4 opět postoupí Radě, aby bylo možno v postoji Unie zohlednit nové prvky.
 - 6) Komise se vyzývá, aby v přiměřené lhůtě učinila veškerá nezbytná opatření navazující na rozhodnutí smíšeného výboru, případně včetně vyhlášení příslušného rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* a předložení návrhů nezbytných k provedení daného rozhodnutí.
 - 7) Pokud jde o ostatní záležitosti, které se netýkají změn protokolu v souladu s jeho čl. 7 odst. 3, určí se postoj, který má Unie zaujmout ve smíšeném výboru, v souladu se Smlouvami a zavedenými postupy.
-